

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1918/2002

av den 25 oktober 2002

om ändring av förordning (EG) nr 1788/2001 om tillämpningsföreskrifter för kontrollintyg för import från tredje land enligt artikel 11 i rådets förordning (EEG) nr 2092/91 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

*Artikel 1*med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 473/2002⁽²⁾, särskilt artikel 11.3 b och artikel 11.4 i denna, och

Förordning (EG) nr 1788/2001 ändras på följande sätt:

av följande skäl:

1. I artikel 4.12 skall första stycket ersättas med följande:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 1788/2001⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1113/2002⁽⁴⁾, fastställs ett kontrollintyg för importerade produkter och att detta intyg skall tillämpas från och med den 1 november 2002 för produkter som importeras enligt förfarandena i artikel 11.1 och 11.6 i förordning (EEG) nr 2092/91.

”Den första mottagaren skall vid mottagandet av sändningen fylla i fält 18 i originalet till kontrollintyget för att intyga att sändningen har tagits emot enligt avsnitt C punkt 6 i bilaga III till förordning (EEG) nr 2092/91.”

(2) Vissa medlemsstater har erfarit tekniska svårigheter vid försök att tillämpa förordning (EG) nr 1788/2001. Förordningen bör därför klargöras för tydlighets skull och för att förvirring skall undvikas.

2. Artikel 5 skall ändras på följande sätt:

(3) Särskilt bör hänvisningarna till suspensiva arrangemang enligt rådets förordning (EG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽⁵⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000⁽⁶⁾, och hänvisningarna till bilaga III i förordning (EEG) nr 2092/91 uppdateras. Förlagorna för intyget och utdraget ur intyget som fastställs i bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1788/2001 bör uppdateras i det här avseendet.

a) Punkt 1 skall ändras på följande sätt:

i) Första stycket skall ersättas med följande:

”Då en sändning som kommer från ett tredje land är avsedd för lagring i tullager eller aktiv förädling enligt ett suspensionssystem som anges i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen^(*), och för att genomgå en eller flera beredningar som de definieras i artikel 4.3 i förordning (EEG) nr 2092/91, skall sändningen innan den första beredningen utförs bli föremål för de åtgärder som anges i artikel 4.1 i den här förordningen.

(*) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.”

ii) Tredje stycket skall ersättas med följande:

”Det påtecknade originalet av kontrollintyget skall medfölja sändningen efter det att den har genomgått nämnda beredning och skall visas upp för medlemsstatens behöriga myndighet som skall verifiera sändningen innan denna övergår till fri omsättning.”

(4) Förordning (EG) nr 1788/2001 bör därför ändras.

b) Punkt 2 skall ändras på följande sätt:

(5) På grund av att de ändrade intygsförlagorna och utdraget måste anpassas bör det föreskrivas en övergångsperiod under vilken de föregående förlagorna får användas.

i) Fjärde stycket skall ersättas med följande:

”Efter uppdelningen skall det påtecknade originalet av varje utdrag ur kontrollintyget medfölja det berörda partiet och skall visas upp för medlemsstatens behöriga myndighet som skall verifiera det berörda partiet innan det övergår till fri omsättning.”

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning överensstämmer med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 14 i förordning (EEG) nr 2092/91.

ii) Femte stycket skall ersättas med följande:

”Mottagaren av ett parti skall vid mottagandet fylla i fält 15 i originalet till utdraget ur kontrollintyget för att intyga att partiet tagits emot enligt avsnitt B punkt 5 i bilaga III till förordning (EEG) nr 2092/91.”

⁽¹⁾ EGT L 198, 22.7.1991, s. 1.⁽²⁾ EGT L 75, 16.3.2002, s. 21.⁽³⁾ EGT L 243, 13.9.2001, s. 3.⁽⁴⁾ EGT L 168, 27.6.2002, s. 31.⁽⁵⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.⁽⁶⁾ EGT L 311, 12.12.2000, s. 17.

c) Punkt 3 skall ersättas med följande:

”3. Den beredning och uppdelning som avses i punkterna 1 och 2 skall utföras enligt de tillämpliga bestämmelserna i artiklarna 8 och 9 i förordning (EEG) nr 2092/91, de allmänna bestämmelserna i bilaga III till den förordningen samt de särskilda bestämmelserna i avsnitten B och C i samma bilaga, särskilt punkterna 3 och 6 i avsnitt C. Beredning och uppdelning skall utföras enligt artikel 5 i förordning (EEG) nr 2092/91.”

3. Bilaga I och II skall ersättas med texten i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Under en övergångsperiod på sex månader från det att denna förordning trätt i kraft skall det vara tillåtet att utfärda kontrollintyg enligt förslagorna i bilaga I och II till förordning (EG) nr 1788/2001 i den lydelse förordningen hade innan den ändrades genom den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 oktober 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA I

Förlaga till kontrollintyg för import av ekologiska produkter till Europeiska gemenskapen

Förlagan till intyget har fastställts när det gäller

- text,
- form; ett enda papper,
- layout och de enskilda fältens storlek.

KONTROLLINTYG FÖR IMPORT AV EKOLOGISKT FRAMSTÄLLDA PRODUKTER TILL EUROPEISKA GEMENSKAPEN

1. Organ eller myndighet som utfärdar intyget (namn och adress)	2. Rådets förordning (EEG) nr 2092/91 och kommissionens förordning (EG) nr 1788/2001 Artikel 11.1 <input type="checkbox"/> eller artikel 11.6. <input type="checkbox"/>	
3. Kontrollintygets serienummer	4. Referensnummer för godkännande enligt artikel 11.6	
5. Exportör (namn och adress)	6. Kontrollorgan eller kontrollmyndighet (namn och adress)	
7. Företag (etc.) som har producerat eller bearbetat produkten (namn och adress)	8. Avsändningsland	
	9. Destinationsland	
10. Första mottagare i gemenskapen (namn och adress)	11. Importörens namn och adress	
12. Märken och nummer. Containernummer. Antal och typ. Produktens handelsbenämning	13. KN-nummer	14. Uppgiven kvantitet
	<p>15. Intygande av det organ eller den myndighet som utfärdat det intyg som avses i fält 1</p> <p>Härmed intygas att detta intyg har utfärdats på grundval av den kontroll som krävs enligt artikel 4.4 i förordning (EG) nr 1788/2001 och att de produkter som anges ovan har framställts enligt bestämmelser om ekologisk produktion och kontroll av ekologiska produktionsmetoder som kan anses vara likvärdiga med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2092/91.</p> <p>Datum</p> <p>Den behöriga personens namn och underskrift</p> <p style="text-align: right;">Den utfärdande myndigheten/det utfärdande organets stämpel</p>	

16. Intygande av behörig myndighet i den medlemsstat i Europeiska unionen som beviljat godkännandet eller av någon som denna myndighet utsett för ändamålet.

Härmed intygas att de produkter som anges ovan har godkänts för saluföring i Europeiska gemenskapen enligt förfarandet i artikel 11.6 i förordning (EEG) nr 2092/91 och att de har tilldelats det godkännandenummer som anges i fält 4.

Datum

Den officiella företrädarens namn och underskrift

Stämpel för medlemsstatens behöriga myndighet eller för någon som denna myndighet utsett

17. Verifiering av sändningen av den behöriga myndigheten i medlemsstaten

Medlemsstat:

Importregistrering (typ, nummer och datum, samt tullkontor där tulldeklarationen gjorts):

Datum:

Den officiella företrädarens namn och underskrift

Stämpel

18. Intygande av den första mottagaren

Härmed intygas att varorna har tagits emot enligt bestämmelserna i avsnitt C punkt 6 i bilaga III till förordning (EEG) nr 2092/91.

Företagets namn

Datum

Den officiella företrädarens namn och underskrift

Anmärkningar

- Fält 1: Myndighet eller organ, alternativt annan utsedd myndighet eller utsett organ enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1788/2001. Detta organ skall också fylla i fälten 3 och 15.
- Fält 2: I detta fält anges vilka EG-förordningar som reglerar utfärdandet och användningen av detta intyg. Ange i enlighet med artikel 11 i förordning (EEG) nr 2092/91 vilka bestämmelser som skall tillämpas: artikel 11.1 eller artikel 11.6.
- Fält 3: Det serienummer som intyget har försetts med av det utfärdande organet eller den utfärdande myndigheten i enlighet med artikel 4.4 i förordning (EG) nr 1788/2001.
- Fält 4: Godkännandenummer vid import enligt artikel 11.6. Detta fält fylls i av den utfärdande myndigheten, eller, om uppgifterna ännu inte finns tillgängliga när myndigheten godkänner fält 15, av importören.
- Fält 5: Exportörens namn och adress.
- Fält 6: Myndighet eller organ som kontrollerar att det tredje land som är avsändningsland iakttagit bestämmelserna om ekologisk produktionsmetod vid den senaste åtgärden (produktion, bearbetning inbegripet förpackning och märkning enligt artikel 4.2 och 4.3 i förordning (EEG) nr 2092/91).
- Fält 7: Aktör som senast hanterade sändningen (med hantering menas produktion, bearbetning, inklusive packning och märkning, enligt definitionen i artikel 4.2 och 4.3 i förordning (EEG) nr 2092/91) i det tredje land som anges i fält 8.
- Fält 9: Destinationsland är det land i gemenskapen där den förste mottagaren finns.
- Fält 10: Namn och adress för den förste mottagaren av sändningen i gemenskapen. Den förste mottagaren är den fysiska eller juridiska person som sändningen levereras till och där den kommer att hanteras för vidare beredning och/eller saluföring. Den förste mottagaren skall också fylla i fält 18.
- Fält 11: Importörens namn och adress. Importör är den fysiska eller juridiska person inom Europeiska gemenskapen som, antingen på egen hand eller genom en företrädare, för in sändningen för fri omsättning i Europeiska gemenskapen.
- Fält 13: Produkternas KN-nummer.
- Fält 14: Uppgifven kvantitet, uttryckt i lämplig enhet (kg nettovikt, liter etc.).
- Fält 15: Intygande av det organ eller den myndighet som utfärdar intyget. Underskriftens och stämpelns färg måste vara i en annan färg än trycket.
- Fält 16: Endast för import enligt artikel 11.6 i förordning (EEG) nr 2092/91. Uppgifterna skall fyllas i av den behöriga myndigheten i den medlemsstat som beviljat tillståndet eller, av delegerad myndighet eller delegerat organ vid delegering enligt artikel 4.8 i förordning (EG) nr 1788/2001. Fältet skall inte fyllas i om det rör sig om ett undantag från artikel 4.9 i förordning (EG) nr 1788/2001.
- Fält 17: Fylls i av medlemsstatens behöriga myndighet antingen då sändningen godkänns enligt artikel 4.1 eller före beredning eller uppdelning enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1788/2001.
- Fält 18: Fylls i av den förste mottagaren då denne har tagit emot varorna och gjort de kontroller som anges i avsnitt C punkt 6 i bilaga III till förordning (EEG) nr 2092/91, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2491/2001 (*).

(*) EGT L 337, 20.12.2001, s. 9.

*BILAGA II***Förlaga till utdrag ur kontrollintyg**

Förlagan till utdraget har fastställts när det gäller

- text,
- form,
- layout och de enskilda fältens storlek.

UTDRAG nr ... UR KONTROLLINTYG FÖR IMPORT AV EKOLOGISKA PRODUKTER TILL EUROPEISKA GEMENSKAPEN

1. Organ eller myndighet som utfärdat det ursprungliga kontrollintyget (namn och adress)	2. Rådets förordning (EEG) nr 2092/91 och kommissionens förordning (EG) nr 1788/2001 artikel 11.1 <input type="checkbox"/> eller artikel 11.6 <input type="checkbox"/>	
3. Det ursprungliga kontrollintygets serienummer	4. Referensnummer på godkännandet enligt artikel 11.6	
5. Aktör som delat upp den ursprungliga sändningen i partier (namn och adress)	6. Kontrollorgan eller kontrollmyndighet (namn och adress)	
7. Namn och adress till importören av det ursprungliga partiet	8. Avsändningsland för den ursprungliga sändningen	9. Den ursprungliga sändningens sammanlagda kvantitet.
10. Mottagare av ett parti som erhållits efter uppdelning av sändningen (namn och adress)		
11. Märken och nummer. Containernummer. Antal och typ. Handelsbenämning för partiet.	12. KN-nummer	13. Uppgiven kvantitet för partiet
<p>14. Intygande av den myndighet i medlemsstaten som undertecknat utdraget ur intyget.</p> <p>Uppgifterna i detta utdrag gäller innehållet i det parti som beskrivs ovan och som erhållits genom att man delat upp en sändning som omfattas av ett ursprungligt kontrollintyg med det serienummer som anges i fält 3.</p> <p>Medlemsstat:</p> <p>Datum:</p> <p>Den officiella företrädarens namn och underskrift Stämpel</p>		
<p>15. Intygande av den som tar emot partiet</p> <p>Härmed intygas att varorna har tagits emot enligt bestämmelserna i avsnitt B punkt 5 i bilaga III till förordning (EEG) nr 2092/91.</p> <p>Företagets namn</p> <p>Datum</p> <p>Den officiella företrädarens namn och underskrift</p>		

Anmärkingar

- Utdrag nr ... Utdragsnumret motsvarar numret på partiet efter uppdelning av den ursprungliga sändningen.
- Fält 1: Namn på det organ eller den myndighet i tredje land som har utfärdat det ursprungliga kontrollintyget.
- Fält 2: I detta fält anges vilka EG-förordningar som reglerar utfärdandet och användningen av detta intyg. Ange i enlighet med artikel 11 enligt vilket system som den ursprungliga sändningen importerades – se fält 2 i det ursprungliga kontrollintyget.
- Fält 3: Det serienummer som det ursprungliga intyget har försetts med av det utfärdande organet eller den utfärdande myndigheten i enlighet med artikel 4.4 i förordning (EG) nr 1788/2001.
- Fält 4: Referensnummer för det godkännande som beviljats enligt artikel 11.6 i förordning (EEG) nr 2092/91, se fält 4 i det ursprungliga kontrollintyget.
- Fält 6: Kontrollorgan eller -myndighet med ansvar för kontroll av den aktör som delat upp sändningen.
- Fälts 7, 8, 9: Se relevanta uppgifter i det ursprungliga kontrollintyget.
- Fält 10: Mottagare av partiet (som erhållits genom uppdelning) i Europeiska gemenskapen.
- Fält 12: Partiets/partiernas KN-nummer.
- Fält 13: Uppgiven kvantitet, uttryckt i lämplig enhet (kg nettovikt, liter etc.).
- Fält 14: Fylls i av medlemsstatens behöriga myndighet för varje parti som uppkommit genom den uppdelning som avses i artikel 5.2 i förordning (EG) nr 1788/2001.
- Fält 15: Fylls i av mottagaren då denne har tagit emot varorna och gjort de kontroller som anges i avsnitt B punkt 5 i bilaga III till förordning (EEG) nr 2092/91, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2491/2001."
-